

《马克思恩格斯著作在中国的传播》

图书基本信息

书名：《马克思恩格斯著作在中国的传播》

13位ISBN编号：9787516118054

10位ISBN编号：7516118052

出版时间：2013-2

出版社：中国社会科学出版社

作者：徐素华

页数：229

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com

《马克思恩格斯著作在中国的传播》

内容概要

《马克思恩格斯著作在中国的传播:MEGA2视野下的文本、文献、语义学研究》是中国社会科学院重大课题A类项目“马克思主义与时俱进的思想源头——《马克思恩格斯全集>MEGA研究”的最终成果之一。本课题研究以《马克思恩格斯全集>历史考证版（MEGA1、MEGA2）和《马克思恩格斯全集>中文新版为基本研究对象，对《马克思恩格斯全集》（MEGA版）的形成历史、对马恩文本在中国的传播（翻译、出版）历史进行了梳理。并且以马恩文本（原文版、中文版）为基础，对马恩思想发展历程、核心内容、基本精神进行了深入、具体的分析和研究。

《马克思恩格斯著作在中国的传播》

书籍目录

第一编 马克思恩格斯著作在中国的早期传播及其语义学讨论

第一章 马克思恩格斯著作在中国的最早介绍及文本

第一节 《资本论》的最早介绍及文本

第二节 《共产党宣言》的最早介绍及文本

第二章 马克思恩格斯著作的最早中文摘译文本

第一节 《共产党宣言》的中文摘译文本

第二节 《（政治经济学批判）序言》的中文摘译文本

第三节 《家庭、私有制和国家的起源》的中文摘译文本

第三章 马克思恩格斯著作的最早中文译本

第一节 《雇佣劳动与资本》

第二节 “雇佣劳动”概念的不同翻译及历史追踪

第三节 《共产党宣言》中的文献学和语义学问题

第四节 “幽灵”、“游荡”等概念的不同翻译及历史探究

第二编 马克思恩格斯著作在中国翻译出版的第一个高潮及部分版本、概念翻译的考证

第四章 马克思恩格斯著作中文全译本的翻译出版

第一节 《共产党宣言》的文本及语义学问题

第二节 《路德维希·费尔巴哈和德国古典哲学的终结》文献、文本研究

第三节 《反杜林论》文献、文本研究

第四节 《哲学的贫困》文献、文本研究

第五节 《家庭、私有制和国家的起源》文献、文本研究

第六节 《政治经济学批判》的文本与语义学研究

第七节 《自然辩证法》文献、文本研究

第八节 《德意志意识形态》文献、文本研究

第九节 《资本论》文献、文本研究

第十节 《资本论》的语义学研究

第五章 专题集、选集、丛书等新传播形式的出现

第一节 马克思恩格斯著作专题集的翻译出版

第二节 马克思恩格斯著作选集的翻译出版

第三节 马克思恩格斯著作丛书的翻译出版

第六章 几个问题的思考

第一节 特点的认识和把握

第二节 文本依据的变化

第三编 马克思恩格斯著作在新中国的

翻译出版

第七章 重新校订已经翻译出版的马克思恩格斯著作

第一节 《共产党宣言》的多次重新校订

第二节 《反杜林论》的重新校订

第三节 《德意志意识形态》的重新翻译

第四节 《路德维希·费尔巴哈和德国古典哲学的终结》的重新校订

第五节 《资本论》的重新校订

第六节 《家庭、私有制和国家的起源》的重新校译

第八章 马克思恩格斯著作新译本的翻译出版

第一节 单行本

第二节 专题集

第三节 笔记、摘要、手稿

第九章 马克思恩格斯全集、选集和文选的翻译出版

第一节 《马克思恩格斯全集》中文版的首次翻译出版

《马克思恩格斯著作在中国的传播》

第二节 《马克思恩格斯文集》、《马克思恩格斯选集》、《马克思恩格斯文选》的翻译出版

第四编 《马克思恩格斯全集》历史考证版（MEGA2）在中国的影响

第十章 主要著作中部分核心概念的语义学探讨

第一节 “经济的社会形态”新概念的出现及语义学探讨

第二节 “消灭私有制”中“消灭”概念的语义学探讨

第三节 “终结”概念的语义学探讨

第四节 “为我之物”概念的语义学探讨

第五节 “思辨哲学”概念的语义学探讨

第六节 “资产阶级的法权”概念的不同翻译

第七节 “痕迹”概念的语义学探讨

第八节 “弊病”概念的不同理解

第九节 “自为的阶级”概念的语义学探讨

第十一章 《马克思恩格斯选集》中文版的重新修订出版

第一节 重新修订出版的原因、原则及特点

第二节 各卷的比较研究

第十二章 《马克思恩格斯全集》中文第2版的编译出版

第一节 文本依据、基本框架及主要特点

第二节 部分卷次的比较研究

第十三章 《马克思恩格斯文集》的编译出版

第一节 理论定位、编译宗旨及编译过程

第二节 体例结构、内容及特色

《马克思恩格斯著作在中国的传播》

章节摘录

版权页：1907年12月，在日本东京出版的中国无政府主义团体“社会主义讲习会”的机关刊物《天义报》第13—14号，刊登了署名“震述”的《经济革命与女子革命》一文，文后以附录的形式摘译了《共产党宣言》第二部分（“无产者和共产党人”）中关于家庭和婚姻制度的论述。附录的篇名是《马尔克斯焉格斯合著之共产党宣言》。1919年4月，李大钊、陈独秀主编的《每周评论》第16号，在“名著”专栏内刊登了成舍我翻译的《共产党宣言》第二部分（“无产者和共产党人”）中的十大纲领和最后二段。编者在译文前加了按语，明确指出：这个宣言是马克思恩格斯最先进最重大的意见，是代表新时代的文书。1919年11月，北京大学的《国民》杂志从第2卷第1号起，开始连载北京大学学生李泽彰翻译的《共产党宣言》。翻译者虽然已经将《共产党宣言》全部翻译出来，但由于各种原因，最终也只公开发表了第一部分。《共产党宣言》一书的摘译，不仅在它的第一个中文全译本出版之前是最多的，就是在它的第一个中文全译本出版之后，这本书的各种摘译仍然可见，由此可见这本书在马克思学说中的地位和中国人对这本书的高度重视。第二节《（政治经济学批判）序言》的中文摘译文本《（政治经济学批判）序言》是马克思为《政治经济学批判》一书写的序言。《政治经济学批判》原来计划出版6册书，后来因为研究计划的改变而实际上只出版了1册（1859年出版）。但马克思在这篇序言中对唯物史观所做的经典阐述，却使这篇序言在马克思学说中的地位突显，成为人们介绍传播马克思学说的重点。这篇序言在中国翻译出版（包括最初部分核心内容的摘译及后来的全篇译文）的最大价值就在于：中国人通过它获得了一种崭新的社会历史观，一种剖析社会结构、理解社会关系、解决社会问题的科学方法，中国的面貌由此而焕然一新。

《马克思恩格斯著作在中国的传播》

编辑推荐

《马克思恩格斯著作在中国的传播:MEGA2视野下的文本、文献、语义学研究》是对马恩文本在中国的传播、研究自最初的翻译,介绍至新MEGA的被中国人接受这样一个历史过程进行了深入、具体的分析和介绍。把马克思主义作为学术研究对象。从理论源头上去探寻马克思主义学说形成发展的历史过程,规律和特点,以及马克思主义在世界范围内广泛传播的历史和经验。

《马克思恩格斯著作在中国的传播》

精彩短评

1、填补了空白，值得一看。

《马克思恩格斯著作在中国的传播》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：www.tushu000.com